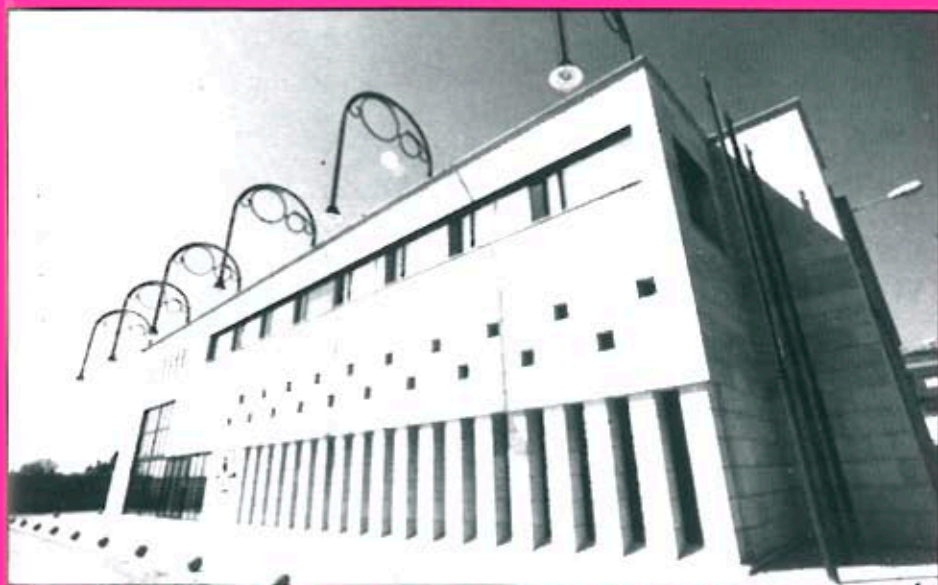




El servei de Bibliopiscines es realitzarà de l'1 de juliol al 9 d'agost al Poliesportiu



El Consell Comarcal va ser la seu de presentació del Curs d'Història Medieval de Balaguer



E. Gómez i M. Lorenzo van ser els guanyadors del Campionat de Futbolín

## BIBLIOPISCINES'96 A BALAGUER

Aquest servei compta ja amb nou anys d'experiència en la ciutat de Balaguer

## OBERTA LA PASSAREL·LA DE LES MURALLES

Les visites es podran realitzar tots els dissabtes, diumenges i festius

## CURS D'HISTÒRIA MEDIEVAL DE BALAGUER

Aquest curs es realitzarà els propers dies 10, 11 i 12 de juliol

## ENDERROC DE L'ESGLÉSIA DE SANT JOSEP

Després de 290 anys d'existència, l'Església de Sant Josep es va desplomar

## CAMPIONAT DE FUTBOLÍN

El campionat celebrat al Saló Esportiu Pool, va finalitzar el passat 16 de juny

# VIALPE

Molt aviat li obrirem les portes

de la nostra nova

## EXPOSICIÓ

URGELL, 27 - 25600 BALAGUER (LA NOGUERA) - TEL. (973) 44 62 62 - FAX 45-10 89

### Instal·li la seva nova cuina i no es preocupi de res.

**SERVEI PROPI DE FONTANERIA, GAS, ELECTRICITAT I PALETA.**



Amb la més amplia exposició en  
ELECTRODOMÈSTICS, AIGÜERES, AIXETES i LLUMS  
per completar la vostra nova cuina.



*Sant Josep de Calasaç, 4  
Tel. 44 59 63  
BALAGUER*

*Amplia gamma en  
aparells d'aire condicionat  
de tot tipus*



## groc 218

primera quinzena juliol '96

### DISTRIBUCIÓ GRATUÏTA A:

Balaguer, Bellcaire d'Urgell,  
Camarasa, Castelló de  
Farfanya, Gerb, La Ràpita, La  
Sentiu, Menàrguens, Os de  
Balaguer, Sant Llorenç,  
Tartareu, Térmens, Vallfogona  
de B. i Vilanova de la Sal.

### EDITA: DOSSIER P&M, S.L.

Plaça Pau Casals, 1 bis  
Tel. 44 82 73 - Fax 45 03 11  
25600 BALAGUER (lleida)

### DISSENY, COMPOSICIÓ I MAQUETACIÓ:

DOSSIER P&M, S.L.

### IMPRIMEIX: Impremta Guix

DIPÒSIT LEGAL: LL-81-1987

TIRADA: 4.250 exemplars

DISTRIBUCIÓ: Gratuïta

### REDACCIÓ I PUBLICITAT:

Pedro Pérez, Sisco Alarcón

### ADMINISTRACIÓ:

José Luis Guillen

### COL-LABORADORS

HABITUALS: Josep M. Simon i  
Aubermi, Pere Esteve i Yusta,  
Francesc Serra, Emili Monge,  
Jaume Roigés, C.G.A., Àngel  
Pere i Navarro.

**GROC** és una publicació plural i independent. Els articles són opinions exclusives dels seus autors que **GROC** no fa necessàriament seves. En defensa de la llibertat d'expressió de la nostra societat, ens comprometem a acceptar les rèpliques que els lectors estimin oportunes sempre que es guardi el degut respecte que mereixen persones i institucions.

# Bibliopiscines '96 a Balaguer. De l'1 de juliol al 9 d'agost

Al cap de vuit anys d'experiència, les dues biblioteques de Balaguer (la comarcal "Margarida de Montserrat" i la de la Fundació "La Caixa") amb la col·laboració de la Regidoria de Cultura de l'Ajuntament de Balaguer, poden en marxa les bibliopiscines '96.

Com ja és habitual, els serveis que s'oferiran als usuaris de les piscines són: un fons bibliogràfic representatiu, fent incidència en els llibres de temàtica informativa, literària i de lleure, tant per adults com per a infants, compost per unes 300-350 obres i publicacions periòdiques; lectura en el recinte de les piscines; préstec domiciliari i informació sobre els serveis i les possibilitats informatives, formatives i lúdiques de la biblioteca.

En aquest novè any de bibliopiscines, s'han ampliat tant la durada del servei com l'horari d'atenció al públic.

El servei de bibliopiscines es realitzarà a les piscines del poliesportiu de Balaguer, de l'1 de juliol al 9 d'agost.

Des de fa vuit anys la Xarxa de Biblioteques de la Fundació "La Caixa" organitza, amb la col·laboració dels ajuntaments de diferents localitats les Bibliopiscines. Una activitat a mig camí entre la cultura i el lleure.

Amb aquesta idea, l'estiu de 1988, les dues biblioteques de la ciutat de Balaguer amb la col·laboració de l'ajuntament van iniciar a Catalunya aquesta



experiència.

Des de la primera edició les bibliopiscines han obtingut una molt bona acollida i a partir de les següents edicions s'ha ampliat a altres localitats de Catalunya, essent, com hem dit abans, Balaguer la pionera d'aquestes activitats.

Els objectius essencials de les bibliopiscines són:

- 1- Estendre els serveis bibliotecaris on hi ha lectors potencials.
- 2- Experimentar noves formes de promoció de la lectura en espais diferents dels habituals.
- 3- Divulgar els fons bibliogràfics i els serveis de les bibliopiscines a persones que desconeixen la seva existència o la seva ubicació.
- 4- Presentar la biblioteca com un centre actiu, obert i al servei dels ciutadans amb un caire cultural, informatiu i lúdic.

Al cap de vuit anys d'experiència i amb el novè en marxa, s'ha comprovat que el

servei de préstec i el nombre de lectors ha augmentat. La biblioteca ha connectat directament amb la població i aquesta l'ha coneguda, trencant la imatge de la biblioteca com a lloc allunyat i tancat, presentant-la com un centre cultural actiu i obert a tots els ciutadans.

Aquest any, el servei de bibliopiscines es donarà en la piscina municipal del poliesportiu de Balaguer, de dilluns a divendres d'una del migdia a les 7 de la tarda, i s'encarregaran alternativament la Biblioteca MARGARIDA de Montserrat i la Biblioteca de la fundació "La Caixa".

ÚLTIMES  
NOVETATS I DISSENY  
EN MATERIALS CERÀMICS

**FARRE**  
SANITARIS I CERÀMIQUES

URGELL, 39 • BALAGUER  
TEL. 445765-FAX 445072

GRES RÚSTIC, NATURAL I ESMALTAT  
ANTIGEL, ...I AMB TOTA GARANTIA

**FARRE** SANITARIS I  
CERÀMIQUES

URGELL, 39 • TEL. 445765-FAX 445072 • BALAGUER

# Com millorem...

Aquestes són les respostes del número anterior

## 1- Esmeneu les errades:

- 1- Vol que li pengi el barret?
- 2- Li han deixat el paquet a l'escala.
- 3- Això ja li portaran.
- 4- La revista ja li compraran.
- 5- Han portat el paquet a l'Antoni? Encara no l'hi han portat?

## 2- Responeu fent les dues substitucions?

- 1- Sí/No les hi he deixades.
- 2- Sí/no els hi hem copiats.
- 3- Sí/No les hi hem trameses.
- 4- Sí/No la hi hem comprada.
- 5- Sí/No l'hi hem deixat.

## 3- Substituiu els complements per les formes apropiades dels pronoms:

- 1- Els les repartiu.
- 2- Els les agafeu.
- 3- Els hi hem trobats.
- 4- Les hi hem trobades.
- 5- El govern no els en dona.

## 4- Corregiu les formes ELS HI incorrectes:

- 1- Arregla'ls l'habitació.
- 2- Si et demanen l'adreça, dona'ls-la.
- 3- Si et demanen quant val digues-los-ho.
- 4- He anat al bar i no els hi he trobats.
- 5- No és necessari portar material, ja els en deixarem.

## 5- Esmeneu les frases en què el pronom SE no és correcte:

- 1- Endueu-vos la jaqueta, farà fresca.
- 2- Sobra un gelat, qui se'l vol menjar?
- 3- Feu-vos-ho a sorts.
- 4- Acostumeu-vos-hi que, a partir d'ara, les coses aniran així.
- 5- Qui us ho ha dit?

## 6- Substituiu els complements pels pronoms adients:

- 1- Traieu-ho del calaix o traieu-ne això.
- 2- Deseu-l'hi.
- 3- L'en trauran.
- 4- La'n trauran.
- 5- N'hi arrenquen

## 7- Feu el màxim de substitucions possibles:

- 1- El nen se me les va menjar o el nen va menjar-se-les
- 2- El vent se'ns la hi va emportar o el vent va emportar-se'ns-la-hi.
- 3- Deixeu-nos-la-hi.
- 4- Us n'hi heu posada?
- 5- Porta'ns-la-hi.

Per obtenir una puntuació sobre 10 punts heu de comptar el total de respostes encertades. Quan tingueu aquesta quantitat la multipliqueu per 2 i el resultat el dividiu per 7.

Així sí, per exemple, en tenim 21 de correctes i fem les operacions de multiplicar per 2 i dividir el resultat per 7 tindrem una qualificació de 6 ( $21 \times 2 = 42$ ,  $42 : 7 = 6$ ).

Josep M. Simon i Auberni

**SOPAR I BALLAR**

**WAI KIKI**

**DISSABTES**


**PODRÀS SOPAR...**

*La millor minuta.*  
*A l'aire lliure.*  
*Sota els estels. Vora l'aigua.*  
*Amb músics tocant en directe.*

**PODRÀS BALLAR...**

*Al teu ritme.*  
*Amb la teva música.*  
*La que no passa de moda.*  
*Tota la nit.*

**RESERVES**  
 39 08 25  
 39 01 42



*Tots els DISSABTES*  
**AGRAMUNT**

## Oberta la passarel·la de les Muralles

Les visites es realitzaran tots els dissabtes, diumenges i festius



El propassat cap de setmana corresponent a la diada de Sant Joan, es va obrir al públic la Passarel·la de les Muralles Medievals de Balaguer, després de que el passat 4 de juny, la Direcció General de Patrimoni Cultural, entregués l'obra a l'Ajuntament de Balaguer.

Des de l'Àrea de Turisme de l'Ajuntament de Balaguer s'està preparant una campanya de promoció turística de la ciutat. Per aquest motiu, durant el mes de juliol es realitzarà un curset d'informadors turístics, per tal de crear una borsa d'informadors que puguin fer de guies turístics locals.

Des del dia 15 de juny i fins al 15 de setembre, l'horari d'estiu d'obertura de l'Església Gòtica de Santa Maria, el Jardí Arqueològic del Castell Formós i Passarel·la de les Muralles serà d'11 a 1 del matí, i de 6 a 9 de la tarda, durant tots els dissabtes, diumenges i festius.

Els serveis guiats dels tres monuments, així com la seva vigilància correspondrà als joves que estroben realitzant el Servei Social Substitutori a l'Ajuntament de Balaguer.

## RUELLA ESTÈTICA OFERTA PRIMAVERA

-SOLÀRIUM ..... 6.000.-  
(amb aire condicionat)  
10 sessions + 1 regal

-DEPILACIÓ ..... 1.300.-  
comes senceres i ingles (engonals)

-QUIROMASSATGE ..... 1.440.-  
1 HORA (amb l'abonament de 10 sessions, 1 de regal)

**NO TANQUEM AL MIGDIA**

Avda. Pere III, 17-19 entre  
Tel. 447695

**Doctor**  
**Raül E. Rodríguez F.**

Tractaments de:  
Obesitat, Cel·lulitis,  
Mesoteràpia, Liposucció.  
Peelings químics: acnè,  
arrugues, taques.  
Medicina Natural: psoriasis,  
dermatitis...  
Esclerosi de varius,  
Homeopatia, Acupuntura.

Avda. Pere III, 17-19 entresol  
Tel. 447695  
HORES CONVINGUDES

## L'Associació de Veïns del Casc Antic

### Programació d'actes pel mes de juliol

Un cop més, arribat l'estiu, l'Associació de Veïns del Casc Antic de Balaguer, es posa en marxa per organitzar les festes de barri. Aquest any amb força novetats. Us informarem dels actes preparats per al mes de juliol: Primerament la recuperació d'una festa que feia almenys trenta anys que no es realitzava, el Barri del Carme. El dissabte dia 13 de juliol a la Plaça del Museu es tornarà a celebrar aquesta emblemàtica festa d'una zona del nostre Centre Històric a qui poc a poc, anem rentant la cara. Es celebrarà un Ball de Nit amb el "Duo Ramirs".

El 24 de juliol, vigília de la festa de Sant Jaume, tindrà lloc la processó dels Fanalets, des de la capella ubicada a la plaça que porta el seu nom, fins a l'església de Miracle. I coincidint amb la diada de Sant Jaume, el 25 de juliol s'oficiarà una missa a les 9 del vespre a la capella

dedicada a aquest sant, organitzada per la família Vilarasau, que n'és la propietària.

El dia 27 de juliol, i per celebrar la inauguració de la recent reformada plaça Sant Salvador i els seus voltants, l'Associació organitza a la Plaça del Jutge una cantada d'Havaneres amb el Grup Terra Ferma.

Cal recordar que fou aquesta Associació qui demanà insistentment la construcció d'una escala de la plaça del Jutge a la Banqueta per aconseguir un millor accés a tota aquesta zona. Celebrarem doncs també l'èxit assolit.

Veniu a les Festes del Casc Antic i gaudiu amb l'Associació d'aquest marc únic pel que treballem incansables.

**Rosa Amorós**  
Presidenta de l'Associació de  
Veïns del Casc Antic



## Restaurant del Santuari

Noces, Comunions, Aniversaris, Banquets, etc.

Josep M. Llovet • Tel. 44 64 44



# Conviure amb animals

## L'alimentació dels animals de companyia

Fins no fa pas gaire temps l'alimentació dels gossos i els gats es basava en les sobralles de les nostres taules o el que podien trobar caçant o furgant a les escombraries. Si bé és cert que menjant així alguns animals han viscut una vida llarga, no és la millor manera de mantenir-los en un bon estat de salut.

Igual que nosaltres, els animals es beneficien d'una alimentació equilibrada. Però cal tenir en compte que les nostres necessitats i les seves són molt diferents.

Tant el gos com el gat són animals carnívors. De fet, el gos ja fa molt anys que viu al costat de les persones i ha adaptat el seu règim alimentari aproximant-se al nostre, però el gat és un carnívor autèntic. Els gats que cacen el seu menjar ingereixen la presa sencera: pell, ossos, musculatura, vísceres... D'aquesta manera prenen les proteïnes, greixos, sucres, minerals i vitamines que necessiten. El gos no és un carnívor estricte, pot menjar altres coses a més de carn, però menjant el mateix que les persones no va correctament alimentat. I, en contra del que encara es creu, els ossos no els alimenten gens, i els solen provocar problemes digestius greus (tot i que estornen ximplen quan en poden rossegat!).

Els aliments preparats per a animals es formulen perquè

aportin tots els nutrients necessaris per al desenvolupament correcte de l'organisme. Difícilment ho poden fer a casa, ni que els preparem el menjar expressament, i molt menys si els donem les restes dels nostres àpats. Actualment al mercat trobem aliments formulats per a cada etapa de la vida i/o activitat física: creixement, manteniment, gestació, lactació, alta energia, «light»... De tal manera que podem escollir l'aliment més adequat a l'edat, la raça, l'activitat física i fins i tot l'estat de salut, ja que hi ha dietes especialment creades per al tractament de diferents patologies: obesitat, insuficiència cardíaca, problemes renals, digestius...

La presentació d'aquests aliments és diversa: seca o humida. Els aliments humits solen presentar-se en llaunes o envasats en forma de salsitxa. Els aliments secs es presenten en sacs i solen ser més econòmics. Tenen l'avantatge que es conserven durant molt de temps i mantenen neta la dentadura, però cal tenir sempre aigua fresca a la disposició de l'animal.

Tant els aliments secs com els humits poden ser complets o complementaris. Els primers contenen tots els nutrients que necessita l'animal, en canvi els segons estan fets per a ser

# EINA

Centre de Reforç Escolar

C/ Barcelona, 36  
entresol 1a  
Tel. 447911  
BALAGUER

Classes de repàs (EGB, BUP, FP, COU) • Tècniques d'estudi  
Tècniques de lectura i comprensió de textos • Tècniques de redacció  
Preparació per les Proves d'Aptitud per a l'Accés a la Universitat (Selectivitat)  
Preparació per a les proves d'accés als cicles formatius de grau mitjà i superior.

### GRUPS REDUÏTS - PROFESSORS LLICENCIATS

Si necessiteu qualsevol informació sobre els estudis de BUP, COU, Formació Professional i carreres universitàries, no dubteu de venir-nos a veure.

barrejats amb altres aliments per a aconseguir una dieta equilibrada.

Per saber quin tipus d'aliment convé als nostres animals, si cal o no suplementar-lo, la quantitat que han de prendre cada dia, etc., es pot consultar les etiquetes dels productes, que solen dur les instruccions per a administrar-los correctament, però el millor és preguntar-ho a un professional del sector. L'alimentació és un dels aspectes fonamentals per a mantenir els nostres animals

sans, i val la pena dedicar-hi un mínim d'atenció.

Elvira Carbonell Aregall  
Centre Veterinari Montsec

## El desamor

Cuando la vida te obliga a vivir el desamor por obligación aprendes a acallar tu corazón. Si notas que no te quiere quien debería quererte sientes un escalofrío y una pena permanente. Ya no hay amor como antes la amistad se está muriendo la frialdad está en boga y se pierden sentimientos. Yo no entiendo que en la vida que nadie nos la regala no seamos más amables viviendo sin sentir nada. Los hay que pasan de todo tú le eres indiferente ¿eso es orgullo? ¿O es dureza prepotente? Yo siento pena por esos que no aman «y ya está» porque luego andando el tiempo todo lo van a pagar.

Dios nos enseña a querer pero no le hacemos caso vivimos alegremente provocando el gran fracaso. ¿Por qué se olvida tan fácil la dulzura, la ternura el perdón, la comprensión el abrazo, la cordura? Hay que saber perdonar y no culpar sin razón porque nos hacemos daño y el detonante es traidor. Hoy abunda el egoísmo cada cual es cada cual ya no brindamos apoyo ni amor incondicional. A pesar de éstos pesares aun hay gente estupenda que te cogen de la mano y te ofrecen su respuesta. Que triste es el desamor que estamos viviendo ahora y que grande es el amor que al que lo siente le honra.

Consuelo Casas  
Viuda de José Ruiz

CENTRE VETERINARI



ONTSEC

Tot per l'animal de companyia!

Parc Sanahuja, 27 • Tel. 44 55 84  
25600 BALAGUER

Consulta  
Visites a domicili  
Vacunacions  
Cirurgia  
Anàlisis  
Aliments i complementos  
Servei de perruqueria  
URGÈNCIES:  
Tel. 44 55 84

## Set-cents i escaig

En uns dies com els que ens toca viure, on la permissivitat està de moda i és tan necessària, pel que es veu, per a intentar tenir bona premsa. Sorpren, si més no, la llibertat total que els nostres regidors ens regalen. Millor dit, regalen a segons qui. Però abans que res un no pot menys que excusar-se, davant de l'activitat de la regidoria de Cultura que sembla que és la única que funciona per ara. Avui quasi és de preveure, que quan acabi aquest mandat municipal, serà per recordar el pas del Sr. Molina per l'Ajuntament. Llàstima d'alguns tocs personalistes i d'alguna patinada que es podia haber estalviat. Malgrat tot seria de desitjar una activitat com la seva en altres ordres de la vida municipal.

Vivint en aquest Mercadal de tots, veus escenes que fan plorar, jo crec que des del número 1 potser no hi ha prou angle per poder-ho veure, encara que penso que és una pos-

tura prou estudiada. Quan es diu que les obres de la plaça no han donat les solucions esperades i s'han perdut places de parking, és una veritat. Déu vulgui que la Sra. Montserrat Adrover (?) no faci res més a Balaguer, serem així un xic més antics però de segur més autèntics. Però... la segona part, que és veritat també s'ha de dir, i és que l'ajuntament no fa res per a que sigui verdaderament rotatiu l'aparcament. Des de cotxes aparcats dies sencers, a furgones a la zona de càrrega i descàrrega, sense tenir present el rellotge. Hi ha de tot. Una partida de cartes és prou motiu per poder-hi aparcar, o tenir el vehicle, aspecte, càrrega o matrícula prou coneguda.

Però continuem que no s'ha acabat. La permissivitat en que està caient el nostre Ajuntament supera tots els barems somniats: cotxes que circulen sense la I.T.V. passada i sense carnet de conduir i per més vergonya, amb

assegurances mínimes. Aquesta irresponsabilitat de les nostres autoritats pot portar planes molt saboroses de premsa i potser jutjat, per allò que es diu subsidiari en la responsabilitat, i per una desídia que no tindria que existir. Solament s'ha de demanar el compliment de la llei. Per la nostra regidora de governació serà molt interesant la lectura de la nova Llei de Seguretat Vial, i pensà que els vots que el P.S.C. pugui aconseguir amb aquesta política de estruç, es pot assegurar una dieta d'agllans. Perquè som molts que pensem que els drets han d'anar lligats a les obligacions.

Essent el nostre alcalde amic del Sr. Siurana, sembla extrany que no s'hagi interessat per l'equip de neteja que fan els escombriaires i la màquina que tots dos ajuntaments tenen. Puc assegurar que els resultats són a Lleida més que bons.

A partir de mil coses, això sí, petites. Tot el demés fantàstic, Balaguer és una ciutat marxosa com poques, i element de sumar d'aquesta Espanya, on mai passa res.

I la darrera és per fer saber

que davant del temps de legislatura tan esgostador que han tingut al Congrés, -dos mesos escassos-, els nostres parlamentaris, ha sortit el seu «quefe» demanant que es puguin augmentar els sous. El Sr. Trillo al final caurà simpàtic a tothom. La votació es farà qualsevol dia, solament depenent d'ells mateixos perquè sigui un fet. L'austeritat al nostre clatell pot ser un bon parxe. Ingredients: Treball a precari. Jubilació als setanta anys i més. Impostos amunt. Tot formulat pels senyors Cuevas i Termens, potacaris majors del regne i amb el vist i plau del més cru capitalisme en totes les seves formes. Al menys que el P.P. tingui coneixement, Déu ho vulgui.

C.G.A.



**Barbar**  
CAFETERIA

**ENTREPANS - PLATS COMBINATS**

**AMPLIA SALA PER A CELEBRACIONS DE  
FESTES INFANTILS I CUMPLEANYS  
(Capacitat 40 persones)**

**BILLARS • FUTBOLINS • DIANES**

C/ Barcelona, 64 • Tel. 44 30 48 • **BALAGUER**



**Taller, Planxa  
i Pintura**

### **Total Garantia en les reparacions**

**GARANTIA de PER VIDA**  
en TOTES les reparacions de vehicles Ford.  
Recanvis originals i Garantia de per vida en totes les  
reparacions, peces i mà d'obra.

En les reparacions de Planxa i Pintura  
li **GARANTITZEM 6 ANYS**  
anticorrosió per al su vehicle Ford.

I si vostè és propietari d'un vehicle de  
qualsevol altra marca d'automòbils, li  
**GARANTIM LES REPARACIONS,**  
ja siguin de taller, planxa o pintura.

**Confii'ns el manteniment  
del seu vehicle.  
Sortirà guanyant.**

**POSTES A PUNT  
REVISIONS I.T.V.  
24 HORES**

**Servei Motor, S.L.**

SUCURSAL EN BALAGUER  
Ctra. Balaguer-Tàrragona, Km. 1,5 • Tel. 445754  
25600 BALAGUER (Lleida)



## Bellcaire, seu esportiva

Els passats 15 i 16 de Juny, la «Gripada 96», tercera edició d'una extraordinària concentració de motociclistes d'arreu Catalunya, tingué com dignísim marc d'acolliment el camp municipal d'esports, noguerenca localitat de Bellcaire d'Urgell.

Comptats per més d'un llarg centenar, els participants a la trobada fóren arribant al lloc previst des de començar la tarda del dissabte. Allí en fruit d'un curt però reparador descans, a partir de les 19 hores varen fer mostra de llurs diverses habilitats, mentre esperaven aquell exquisit sopar que abillaren entusiastes joves del poble.

Després, essent ja mitja nit, s'inicià un animat concert de música «rock», a càrrec del grup «The Tax Payers», amb «sexi-girl» inclosa i molt de l'agrat de la nombrosa concurrència, que

s'allargà fins la matinada del diumenge.

En havent dormit, encara que prou menys del desitjat, per Linyola, Penelles i Bellmunt, anaren els «motards» a Montgai, on s'enfortiren amb un nutritiu esmorzar, molt gentilmente ofert pel l'Ajuntament d'aquell darrer lloc.

I, de nou tots ells a Bellcaire d'Urgell, foren lliurats varis premis i trofeus, així que acomiadat l'acte.

D'altra banda, el pavelló esportiu municipal d'aquest mateix poble, el propi dia 16, també tingué l'honor de rebre les semifinals i final del Campionat de Catalunya de Bàsquet Junior Femení, nivell «A».

A la primera fase eliminatòria d'aquelles, hi participaren els equips C.B. Sant Josep, de Badalona, representant la província de Barcelona; C.B. Valls,

# BOGART

Cafeteria

Passeig de l'estació, 47-49 • Balaguer

☎ 45 05 29

TOT PER ENDUR

ENTREPANS  
BAGUETES  
TORRADES  
PIZZES  
AMANIDES  
PATATES XIPS



Les fèmines del C.B. Bellcaire

que ho feia per Tarragona; B.Banyoles, en nom de Girona; així que l'anfitrió C.B. Bellcaire, capdevanter esportista de l'esmentada categoria a les terres de Lleida.

De tal manera, éssent les 10,30 hores del matí, s'enfrontaren vallenques i bellcairines, amb avantatge de les segones, pel tanteig de 54-59. Tot seguit varen jugar Badalona i Banyoles, guanyant les de la primera d'ambdues ciutats.

Classificats doncs finalistes els equips C.B. Sant Josep i C.B. Bellcaire, a les 18 hores d'igual jorn principià un partit que de segur farà història, donada l'espectacularitat del joc, la seva magnificència i, sobretot, per tanta emotivitat, més que perillosa pels qui pateixen malalties del cor. Tot perquè, encara creguda la superioritat de les noies forasteres, fins els tres darrers minuts, del temps reglamentari, anava Bellcaire d'Urgell per davant al marcador.

Però, en arribar aquí, hagué un empat, seguit d'un final (57-57). Un altre en igualar-se fou el resultat de l'esglaiada primera pròrroga de cinc minuts (66-66). I eren ja a la segona, quan l'inoportuna i desmoralitzadora pitada d'una falta, potser injusta, donà el triomf a les forànies (74-78).

En conseqüència, i sens cap resta de mèrit a les Badaloneses, com a bellcairecs som més satisfets i orgullosos de les nostres representants al bàsquet femení, nivell «A». Quedar campiones provincials, igual que estar anfitriones per les companyes de tota Catalunya ja és una gran victòria. Guanyar la semifinal i haver-ho aconseguit també al llarg de trenta set minuts del final, amb competidors escollides en tant grans i importants indrets, és vèncer de bell nou David al gegant.

Felicitats bellcairines del bàsquet! Sou l'encís d'aquest poble! Endavant!

Àngel Periel Navarro

IMPRESA  
GUIU

Carrer Sant Lluís, 16  
Tel. i Fax (973) 45 03 14  
25600 BALAGUER  
(Lleida)

OPTICA  
BALAGUER

C/ Sant Lluís, 10 • Tel. 44 57 18 • 25600 BALAGUER



## Desencís i suggeriments

La política encanta i desencanta per moments, sobre tot segons siguin els protagonistes del poder, en alguns casos per condemnar-los i en altres per proclamar-los els nostres futurs salvadors.

El que sí tenim clar és que l'actuació política es desencisadora, sols ens a faltat poder llegir a la premsa provincial els «sous» dels nostres representants, als que un dia vàrem donar suport i dels que n'esperàvem unes actuacions més a tó amb les circumstàncies actuals.

Ningú esperava uns comportaments i unes lluites tan aferrisades per conservar els llocs com els que hem vist darrerament (cosa comprensible després d'haver pogut llegir que qualsevol dels nostres polítics locals percebien, i alguns encara ho conserven, unes retribucions que van des dels

5,5 milions als 7,5 milions de pessetes l'any, part de les quals són lliures d'impostos, i altres encara incrementats per aportacions espontànies segons les actuacions i assistència a actes locals.

Cal doncs fer un anàlisi acurat del comportament dels que ens manen i demanar-los-hi siguin conseqüents amb el seu comportament ciutadà, fent bó tot allò pel que hi foren posats. Amb una assiduitat mensual venim llegint els butlletins informatius que l'Ajuntament ens fa arribar, algunes coses són agradables per poder constatar, altres es veu amb tota claretat que sols es barballa per fer número.

Per exemple ens agradaria saber on han anat a parar les intencions que tenia el Municipi d'arranjar els «Habitatges de la Caixa», donat que una Urbanització inclosa en el Pla

d'Obres i Serveis de la Generalitat i de la que el PUOS hi aportava 31,5 milions de pessetes, encara s'hagi de començar, perjudicant així tot el veïnat, contribuents que són.

En un butlletí vaig llegir que al Pavelló de la Cros s'hi havia fet uns curssets de conducció viària per a nois i noies, i que l'assistència havia estat nombrosa. M'agradaria saber els resultats dels examens de prova i a quí han donat carnet per circular, donat que tots el biciclístes amb escases excepcions, no fan ni cas de les senyalitzacions ni dels avisos verbals dels transeunts, ja que tots passen per les voreres sortejant vianants i altres obstacles propis d'una vorera, i exposant-los a trencadisses i mals majors.

Hi ha una cosa que preocupa a molta gent, i és l'ocupació de la via pública. Voldria donar una ida que crec facilitaria regular l'ocupació primer, i segonament recaptar diners a les arques municipals. És obligat pagar l'impost de circulació, abans ens donaven una enganxina amb el distintiu

de l'any pagat, perquè ara no fan el mateix, i així sabríem qui ha pagat i els que no ho haguéssin fet, poder-los cobrar i si més no fer-los fora dels vials per no ser solidaris amb els contribuents i els seus deures.

I un cas paregut podria ser amb les bicicletes i motorettes. Abans se'ls dotava d'una placa municipal que valia unes pessetes, perquè ara no fan el mateix, així no en circularia tantes o si més no es recaptaria diners.

I una altra cosa que molts agrairien, és la regulació dels establiments de begudes que tenen ocupades totes les voreres interiors. Volem creure que paguen el seu corresponent impost, però al menys es podria regular de forma que els vianants tinguessin espai suficient per anar a peu i en parella.

Emili Monge i Gili



# OPERACIÓ 2 X 1

**Pagui una prenda i emporti-se'n dues**

Samarretes cotó, diferents colors (2x1) _____	<b>1.500 ptes</b>
Samarretes cotó estampades (2x1) _____	<b>2.990 ptes</b>
Polos llisos i a ratlles (2x1) _____	<b>2.990 ptes</b>
Bermudes de cotó (2x1) _____	<b>4.990 ptes</b>
Pantalons cotó (2x1) _____	<b>3.990 ptes</b>
Pantalons texans (2x1) _____	<b>5.990 ptes</b>

L·A A·R·G·E·N·T·I·N·A

(LOVE & BIRDS)

Avall, 2 tel. 45 02 59 25600 Balaguer

## Curs d'Història Medieval a Balaguer

**El curs es realitzarà els propers dies 10,11 i 12 de juliol**

Durant els dies 10, 11 i 12 de juliol s'organitzarà a la Capital de la Noguera un curs d'estiu de la Història Medieval de Balaguer i que fou presentat pel Consell Comarcal de la Noguera sota la Càtedra d'Estudis Medievals Comtat d'Urgell, i on destaca un professorat de luxe, amb la presència del Doctor Paul Freedman de la Universitat de Massachussets.

El curs de *Senyors i pagesos al camp feudal*, l'impartirà el doctor Freedman durant l'estada de tres dies a Balaguer i que juntament amb Niza i Budapest seran les tres úniques ciutats europees que visitarà.

La intencionalitat del curs és la de crear una infraestructura cultural per a que Balaguer tingui una ubicació de prestigi, segons va comentar Josep Borràs, confiant que augmentin les possibilitats per a que el proper any recaigui a Balaguer algun curs d'estiu de la Universitat de Lleida degut a l'inici de la càtedra aquest any.

Per una altra part Joan Farré, de l'arxiu Històric Comarcal de Balaguer, va resaltar l'esperança de que la càtedra es converteixi amb punt de referència a nivell dels Països Catalans degut a la qualitat del professorat que

impartirà els cursos.

Els més de quaranta inscrits, un número molt alt segons l'organització fan que la càtedra es converteixi en un punt de trobada per als estudiosos d'Història Medieval.

Cal destacar entre el professorat, a part del doctor Paul Freedman, la presència de Jaume Riera, de l'Arxiu de la Corona d'Aragó, i del doctor Josep Maria Sans de l'Arxiu Nacional de Catalunya.

Les activitats lúdico-gastronòmiques seran les que complementaran les ensenyances històriques. A destacar el sopar del dijous dia 11 que el grup de divulgació Crisol oferirà amb receptes del segle XIV on es podran degustar plats com la gallina armada o el Janet de Moltó.

L'apartat lúdic correrà a càrrec del trio Florestan especialitzats en música de cambra.

El curs que impartirà Josep Maria Font vers l'Antic Dret Local de Balaguer, serà el que donarà com acabada la càtedra el dia 12. Cal esmentar que els cursos compten amb la col·laboració de la Societat Catalana d'Estudis Històrics i de l'Institut d'Estudis Ilerdencs.

## TALLERS V.X. ADSUAR



Mercedes-Benz

Representant  
per Balaguer  
i Comarca



DEUTZ-FAHR

VENDES i REPARACIONS : c/ Urgell, 89 - Tel. 44 75 10

## Enderroc de l'Església de Sant Josep

**Les pluges dels últims dies van deteriorar l'estructura**

El passat 23 de juny, es va desplomar l'antiga església de Sant Josep de Balaguer, i es va quedar en ruïnes, després de 290 anys d'història.

El divendres abans ja es va alertar del perill d'esfondrament quan un dels arcs d'una de les capelles laterals es va desplomar.

Ara, l'església de Sant Josep ja és història, ja que la petita estructura que va quedar dreta, ha estat enderrocada, pedra a pedra, per una empresa privada, per tal de minvar el perill que ocasionava la poca paret que quedava dreta.

L'antiga església de Sant Josep, va substituir la de Santa Maria com a església parroquial de la ciutat. Per aquesta raó, la pica baptismal de Santa Maria es va traslladar a Sant Josep. Després de l'enderroc, aquesta pica ha quedat intacta, per la qual cosa es probable que torni a l'església de Santa Maria.

L'església de Sant Josep, data de l'any 1708, i va ser l'església parroquial durant molts anys, substituint a l'església de Santa Maria.

Ara fa més d'onze anys, la parròquia es va traslladar a l'antiga església de l'Escola Pia, situada a pocs metres de distància de Sant Josep.

L'any 1985, l'edifici va passar a mans de l'Ajuntament, i 2 anys més tard, el Museu de Balaguer es va traslladar a aqueste instal·lacions, ocupant una part com a oficines i una altra com a magatzem de material i zona de treball.

Es van fer molt poques

exposicions, degut a que l'edifici no reunia les condicions bàsiques per a desenvolupar tals actes, i va ser per aquest motiu que, aprofitant la situació va decidir-se construir el nou Museu de Balaguer just a la vora de l'església de Sant Josep.

Des de la seva inauguració l'any passat, l'església tant sols ha servit de magatzem pel Museu, i com a seu d'alguns cursos de formació ocupacional de l'Institut Gaudí de la Construcció, ja que l'estat en que es trobava era bastant pèsim, i és per això que l'ajuntament ja feia més d'un mes que havia decidit el seu enderroc.

Ara, aquesta emblemàtica església de Balaguer, passarà a la història, i la ciutat es quedarà tant sols amb set.

## SERVEI GRUA 24 HS.

**Garatge Sport**

JOSEP SALUD I PLA

Hostal Nou, 19 - Tel. 44 54 38

Tel. mòbil 908.93.96.88



CITROËN

## EMSADE

EMPRESA DE  
SERVEIS

Ctra. Agramunt, 60  
ARTESA DE SEGRE  
Tel. 40 09 38

Tel. mòbil 908-63.55.13



### POT REALITZAR ELS SEGÜENTS TREBALLS

Neteja de magatzems, indústries, granjes, oficines, etc... • Enderroc i treballs de construcció i pintura • Càrrega i descàrrega de camions • Tot tipus de treballs agrícoles i de jardineria • Repartiment de tot tipus de publicitat i tots els treballs que tingui per a fer.



JUVR JDU

PINTOR

LACATS I VERNISSATS

(portes, mobles, fusteria)

RETOLACIÓ

TALLER: SANT DIEGO DE CALIFORNIA, 13/15  
TEL. 450600 / 445166. BALAGUER

Pintura en General



# Problemes de conducta en lactans

## Períodes de plor o d'irritabilitat

Encara que existeixin diferències entre un nen i un altre, la majoria dels nadons sans tenen períodes diaris de plor, dels quals no existeix una explicació evident.

Dins de les dos setmanes de vida, els nadons ploren una mitja d'1 hora i tres quarts per dia. Aproximadament a les 6 setmanes, el temps que passa plorant arriba quasi a les 3 hores. Després, el plor disminueix gradualment, de forma que als 3 mesos la mitjana es redueix a 1 hora al dia. Els pares, en la seva majoria, esperen que el nadó plori quan té gana o quan els bolquers estan bruts i per tant, no troben problemàtic aquest comportament.

Més difícil d'explicar són els períodes d'irritabilitat sense causa aparent. El plor, en aquest cas, comença de forma brusca i amb freqüència al vespre, quan els pares tenen menys capacitat per a tolerar-ho.

La preparació dels pares durant aquest període, avisant-los sobre aquests problemes, pot ajudar a disminuir la seva frustració i preocupació. Podem guiar als pares per a que responguin ràpidament als plors del seu nadó, assenyalant que no existeix cap perill de «malcriar» a un lactant petit i que els nadons necessiten ésser acarats en els períodes d'irritabilitat tant com en els altres. S'ha observat que els lactants petits que se'ls agafa al

braç amb més freqüència ploren menys.

S'ha d'encoratjar als pares a desenvolupar una sèrie de respostes previsibles al plor del nadó (taula 1). Quan es diu als pares que el nadó està cansat i alterat (exactament igual que els adults al final del dia) i que possiblement necessita plorar per eliminar l'excés d'energia, freqüentment s'arriba a disminuir els sentiments de culpa i ansietat.

També és important reforçar el descans de la mare, intentant que descansi durant el dia els mateixos períodes que el nadó per a poder-se preparar per una nit difícil, recordant que és la parella en comú la que té en últim extrem que compartir, quan això sigui possible en les cures del nadó en les hores de màxima exigència. Al desmitificar el plor senyalant que es tracta d'una conducta normal, i en última instància autolimitada, s'evitarà la búsqueda de cures, generalment ineficaces, com la medicació o el canvi de fórmules lactees.

**Dr. Joan Garbayo  
i Ramón Craviotto**

## Recanvis CORBELLA

A partir de la primera quinzena de juliol, ens podreu trobar al nou local de l'Avgda. Pere III, número 31 de Balaguer

Avgda. Pere III, 31 • Tel. 447118 • BALAGUER

### Taula 1.- Estratègies a seguir en els períodes d'irritabilitat dels lactants.

*Per disminuir la freqüència dels episodis d'irritabilitat i plor.*

Aixequi i acaroni al nadó amb freqüència, tant en els períodes d'irritabilitat com en els normals.

Respongui ràpidament al plor del nadó i no es preocupi per malcriar-lo.

Ajudi al nadó a calmar-se sol. Exemple: Ajudi'l a trobar-se el dit o en una posició còmode.

Recorri a una rutina de respostes per calmar el nadó.

Aixequi'l en braços. Canviï'l si està brut. Bressi'l. Façi li fer el rotet. Verifiqui que no estigui massa abrigat o desabrigat. Col·loqui'l en un bressol o cadireta on se'l pugui bressar. Porti'l a passejar. Possi'l en un bressol i deixi que plori i protesti.

## 3a Escola Musical d'Estiu de Balaguer

La 3a Escola Musical d'Estiu de Balaguer, s'iniciarà el proper dissabte dia 13 de juliol i acabarà el dissabte dia 20.

En les classes individuals i col·lectives d'instrument s'hi inclourà anàlisi d'obres de diferents èpoques i autors, i a més, s'impartiran, igual que en l'edició anterior, classes de Música de Cambra i Formació Orquestral.

Les classes de violí i violoncel s'impartiran en les instal·lacions del Col·legi Àngel Guimerà de Balaguer, i les de Cambra, Formació Orquestral i Piano al Conservatori de Música de Balaguer i a l'Ajuntament de Balaguer.

Els professors d'aquesta 3a Escola Musical d'Estiu de Balaguer seran:

- Àrea de piano: Margarida Serrat.
- Àrea de violí: Àlex Garcia.
- Àrea de violoncel: Zsolt Tottzer.
- Àrea de contrabaix i conjunt orquestral: Joaquim de la Cuesta.
- Àrea de Música de Cambra: Quartet Gala, format per Miloslav Capka, Piotr Jeczmyk, Visctor Petre i Zsolt Tottzer.

REPUBLICA DOMINICANA

SOLTOUR

NOVETAT  
VOL DIRECTE  
BARCELONA - PUERTO PLATA  
amb AIRBUS

Inclou trasllats d'anada i tornada al aeroport de Barcelona.



CLUB \*\*\*\* SUP  
BAHIA PRINCIPE  
ALL INCLUSIVE BEACH RESORT

### OFERTA EXCLUSIVA: 7 NITS TOT INCLÒS

Avió - Hotel en Pensió completa - Esports acuàtics sense motor - Tennis - Miniclub nens - Mountain Bikes i totes les begudes nacionals en tots els bars i restaurants del complex.

Sortides	1ª persona	acompanyant
1 - 8 Juliol	150.370	122.960
15 - 22 Juliol	164.600	131.680

Vialges  
MIRIDA SA  
G.C. 47 MD

BALAGUER:

Plaça de l'Estació, 11 - Telèfon: 44 78 50

PROMOCIÓ 4% i 5% DESCOMPTE  
EN VACANCES D'ESTIU  
Ó EN VACANCES D'ESTIU + HIVERN  
(Consulti Bases Promoció)

## El tràfic al nostre temps

Sant Cristòfol gloriós  
Patró dels automovillistes,  
lliureu-nos de les hores tristes,  
de trompades i despistes.

Guardeu-nos bon Sant Patró  
als que anem més curts d'armilla,  
que per ara no perilla,  
de poder-nos comprar un Ford...

I els que van més forrats,  
dins del cotxe més afuats,  
més prudència els demanem,  
que els que anem a peu, perillem.

Guàrdies urbans i els de la porra,  
gardeu-nos sempre i a tot hora,  
d'un atropellament...  
menys presses, més cordura,  
ara i per sempre, amén...

Una història vull contar-vos  
d'un senyor que sense por  
amb un renault quatre quatre  
se'n va a Andorra, pobrissó!

Al sortir de Balaguer  
va engegar-se com si res  
però al cap de poca estona  
ja no sap pas el que té.

Se li desunfla una roda,  
s'embussa el carburador,  
es desencaixa una porta,  
se li ensorra el capó.

La bugia no fa xispa,  
no li va el ventilador,  
voleu cosa més trista?  
fa iagua el radiador.

Tot l'oli se li escapa,  
se li agarrota el cardan,  
i per més que accelera  
el cotxe no va endavant.

La gasolina no baixa,  
el sol li calenta el cap,  
i com que el canvi no encaixa  
diu: Prou, ja estic empenyat.

Tornem-nos-en cap a casa  
perquè així no arribarem.  
I al bell mig de la plaça  
aquest cotxe cremarem.  
Que val més tranquil·litat  
que un quatre quatre tronat.

Francesc Serra

## Concurs de colles sardanistes a Ivars d'Urgell

L'últim dimenge de maig es va celebrar a Ivars d'Urgell, un concurs de colles sardanistes, vàlid pel XXIIè Campionat de la Terra Ferma.

### CATAGORIA GRAN

1.-Lliri de Maig	Lleida	3,5 punts
2.-Grup Montserratí	Igualada	7 punts
3.-Remembrança	Lleida	13,5 punts
4.-Força Barres i Escacs	Balaguer	14 punts
5.-Marinada	Bellvís	16 punts
6.-Encís	Manlleu	20,5 punts
7.-Verge del Miracle	Balaguer	28,5 punts
8.-Ressó	Sabadell	29,5 punts
9.-Sol Ixent	Vilanova de Bellpuig	32 punts
10.-Ferma de Ponent	Bellpuig	35 punts
11.-Estanyina	Ivars d'Urgell	36 punts
12.-Segona Volada	Roselló	39,5 punts
13.-Brots Catalans	Anglesola	45,5 punts

### CATEGORIA JUVENIL

1.-Aura	Granollers	5,5 punts
2.-Espigol	Sabadell	6 punts
3.-Estol	Agramunt	9 punts
4.-Esclat de Primavera	Almacelles	14 punts
5.-Contrapunt	Vinaixa	17,5 punts

### CATEGORIA INFANTIL

1.-Joguina	Lleida	4,5 punts
2.-Encant	Granollers	6 punts
3.-Petits Montserratins	Igualada	12 punts
4.-Pla d'Urgell	Mollerusa	27,5 punts

### CATEGORIA ALEVÍ

1.-Espurna Montserratina	Igualada	3,5 punts
--------------------------	----------	-----------

### PUNTS LLIURES:

1. Força Barres i Escacs de Balaguer
2. Aura de Granollers
3. Esclat de Primavera d'Almacelles

\*NOTA: Totes les classificacions publicades en aquesta revista són les úniques contrastades per l'ACSTLL i per tant, oficials de la Federació Sardanista.

Grup Sardanista Barres i Escacs

## SERVEI D'ENQUADERNACIONS

LLIBRES · FASCICLES · COMPTABILITATS  
DOSSIERS · TREBALLS



**dossier**  
Publicitat & Marketing S.L.

Pl. Pau Casals, 1 bis • Tel. 44 82 73 Fax 45 03 11 • BALAGUER

**NURIA**  
BARBERIA

Molí del Comte, 2 • 25600 Balaguer  
Telèfon 44 85 49



## Exposició col·lectiva a la Galeria Mirall

Exposició col·lectiva  
fi de temporada.  
Del 27 de juny al 27 de juliol



Pintura a l'Oli de Joan Martí

La Galeria Mirall de Balaguer ha organitzat una exposició col·lectiva de tots els artistes que han anat passant per la Galeria durant tota la passada temporada.

Entre els artistes que han exposat al llarg d'aquesta temporada i que en aquesta ocasió tornen a exposar les seves obres, poden destacar, entre altres a Laporta, Rafa Cebado, Elías Garralda, Raul Martínez, Francesc Roman, Josep Colomer, Fermí Colomer, Josep Pomés, F. Casademont, Benja-

mín Mas, Pujol Muns, Aurora Garcia, Josep Modol, Cándida Bracons, Joan Sallen, Coldecarrera, Maria Valenzuela, Núria Corbella, Vidal Vidal, Rozas Villar, Lola Guàrdia, Rosa Montal, Joan Martí, Elvira Valls...

L'exposició romandrà oberta del 27 de juny al 27 de juliol de 1996, i l'horari de visita serà els dies feiners, excepte dilluns de 20 a 22h, dissabtes i festius de 12 a 2 del matí i de 20 a 22h de la nit.

## Un diploma especial

Un esdeveniment molt simpàtic per cert, em va donar l'impuls per a fer un breu escrit, relacionat amb una manera de pensar, la meua en aquest cas, sinó molt encertada, al menys bastant positiva, deixant apart l'intent de filosofar.

Una noia joveneta, essent el compleany de la seva àvia, li va extranyar que aquell dia senyalat no es manifestés entristida com a sentiment de disgust, al complir un any més quan ja eren tants els que havien passat des del seu neixement.

Mig somrient l'àvia li va preguntar com es sentiria ella entalavinentesa. Per una noieta el més natural seria que fés un xiscle, i així ho va dir, perquè ella, no tant sols faria un crit sinó que també ploraria.

I quan arriba aquesta data, no es crida ni plora, jo diria que com a títol figuratiu, és el moment de rebre un diploma especial que ens dona l'escola de la vida, acreditant-nos com a posseïdors d'una experiència favorable, per a donar un estímul encoratjador i també com a coneixedors de molts valors autèntics i reals.

Tots els sers que ens poden considerar com a contemporanis, solament existeix entre nosaltres, la separació d'un ampli recorregut d'anys, però mai, com si les persones grans, fóssim el declive d'una generació procedent d'una època desconeguda. No poden les arruges de la pell, el caminar insegur i cansat, ni la blancor dels cabells, apartar-nos d'una realitat; que del petit nadó fins a la pendent de la vida, el temps és el mateix encara que es visqui de forma diferent. No es pot ser tant sols observador d'unes vivències que dia a dia formen part de la nostra vida.

Potser recordant una expressió que ja gairebé s'ha perdut, i que la vàrem heretar de les nostres besàvies i era, la de «guardar una pometa per la set». Aquesta definició, s'interpretava com un estalvi que tenien de fer per a la vellesa.

Penso, que al llarg de la història, la poma hi té alguna

cosa que veure, començant des dels nostres primers pares. Però la que ara ens ocupa, és l'abans esmentada, i si bé, aquesta formulació tenia un significat molt clar, tal vegada, hem deixat de buscar-li una segona manera d'informar-nos, que com a missatge esperançador, per quan la nostra existència agafa el vessant, la set es pot tenir de formes diferents. Una molt important, seria la que podríem experimentar d'unes il·lusions ja perdudes, i dels records de tot allò que ja ha passat. I no és així, perquè quan s'està al transcurs de l'edat, diguem-ne serens, ja es pot disposar de tot el que s'havia guardat per tal ocasió. I si es té una bona provisió d'il·lusions, records i somnis, tal vegada la nostra maduresa s'esdevindrà més plaent.

És veritat que d'una manera o altra, la vida ens ha castigat, però no podem portar sempre el pes feixuc de l'adversitat, quan d'altres acontereixements favorables, ens han fet gaudir de coses entranyables, i tenir un bell record de totes, ens pot tornar el somriure als llavis i sentir il·lusions que mai hauríem de haver perdut.

Potser és una reflexió una mica pueril, que només es pot comprendre, quant es té la necessitat de rebre aquest alé fresc que ens torna uns somnis, quan començem a tenir-ne oblit, i aquesta omisió, ens priva d'evocar uns acontereixements que ja han passat, i que es van renovant amb els nostres descendents.

I és tan bonic i dolç somiar! Quan el trajecte de la nostra existència, no l'hem recorregut en va.

Maria Pla i Cases

**ESGLÉSIA  
EVANGÈLICA  
PENTECOSTAL**

C/ Urgell, 30  
Tel. 44 59 96  
BALAGUER

**Galeria Mirall**  
EXPOSICIÓ COL·LECTIVA  
FI DE TEMPORADA  
Del 27 de juny al 27 de juliol

*Balaguer*  
**Mirall**  
*Elvira Valls Pla*

Passeig de l'Estació, 12  
Telèfon 44 54 15  
BALAGUER

**HORARIS**  
Feiners de 20 a 22h.  
Dissabtes i festius de 12 a 2 i de 20 a 22h.  
Dilluns tancat.

## Finalitzat el campionat de futbolin



Les tres primeres parelles classificades

El primer campionat de futbolin per parelles que celebrava el Saló Esportiu Pool de Balaguer, va finalitzar el propassat diumenge 16 de juny, després de 3 mesos de competició, en la qual han participat 16 parelles.

La semifinal, que es jugava al millor de tres partides la van disputar Imma Farré i Saray Antequera, contra C. Gómez i M. Lorenzo. En la primera partida el resultat va ser de 8-1 per les femines, i la segona de 6-3 per ells. El desempat se'l van emportar la parella formada per C. Gómez i M. Lorenzo per 5-4.

La final la van disputar els esmentats semifinalistes i la

parella formada per R. Romero i F. González, i en aquest cas van tornar a guanyar la parella formada per C. Gómez i M. Lorenzo per 5-4 i 5-4, en unes partides que van ser espectaculars degut al nombrós públic assistent que es va congreguar en el local per tal de veure el desenllaç de la final.

Les tres primeres parelles classificades van ser:

1er. C. Gómez i M. Lorenzo.  
2on. F. González i R. Romero.  
3r. Imma Farré i Saray Antequera.

L'entrega de trofeus es va fer el divendres dia 21 amb l'assistència de pràcticament la totalitat dels participants.

**SALÓ ESPORTIU**  
**POOL**

c/ Dr. Fleming, 37 baixos • BALAGUER

## Per posar-te en forma



**Gimnàstica de Manteniment • Culturisme**  
**Servei de Sauna (una per vestidor)**  
**Servei de Solàrium i Banyera d'Hidromassatge**

C/ Urgell, 68 • Tel. 4510 93 • 25600 BALAGUER

## BAR FLEMING

DR. FLEMING, 37 TEL 446932

## IXè Campionat de Billar Americà

Classificació actual del IXè Campionat de Billar Americà que es celebra en el Bar Fleming de Balaguer

LLOC	NOM	PUNTS	JORNADES
1	P. ESTRUCH	45	29
2	C. ALCANTARA	41	30
3	S. MUÑOZ	40	30
4	JM. MARQUEWS	34	30
5	D. GUTIERREZ	30	30
6	J. RODES	30	28
7	JM. VIDAL	30	26
8	X. ESTRUCH	26	29
9	A. DAVIU	24	27
10	P. ESTRUCH JR.	24	28
11	C. GUARDIA	24	25
12	R. RUBIES	23	27
13	M. BERNAL	21	27
14	M. CALVEIRO	16	20
15	D. FERNANDEZ	12	21
16	D. BOHILS	10	24

## Decoració AS

### OFERTA PROMOCIÓ

Per la compra de Pintura, li regalem un número per sorteig de  
**1 SETMANA D'APARTAMENT A**  
**MALLORCA, CANÀRIES O COSTA MEDITERRÀNIA**

(Sorteig 21 d'octubre)

Carrer Barcelona, 46 - Telèfon 44 71 41 - BALAGUER



## Mesures fiscals i de foment de treball

Incidència de les novetats en matèria fiscal aprovades pel govern del Partit Popular, segons Reial Decret-Llei 7/1966, de 7 de juny, sobre mesures urgents de caràcter fiscal i de foment i liberalització de l'activitat econòmica.

La nova tributació de les plusvalies suposa un canvi important per als inversors. Un dels canvis més significatius es prudeixen en els Fons d'Inversió. La càrrega fiscal de les inversions antigues varia si es ven abans o després del 31-12-1996.

A continuació recullim les de major importància.

## Mesures fiscals i de foment del treball

### LES PLUSVALIES

Les plusvalies comptaran amb la seva pròpia tributació al marge de les rentes de l'IRPF. Tots els increments de patrimoni obtinguts a partir dels 2 anys d'adquirir els béns, tributaran al tipus fixe del 20% amb un mínim exempt de 200.000 ptes. En els Fons d'Inversió no hi haurà aquest mínim exempt. Fins avui, les plusvalies s'integraven en la base de l'impost de la renda amb percentatges reductors segons l'element patrimonial, fins a arribar o no a tributar segons els anys.

Haurà un règim transitori per a les plusvalies anteriors a l'entrada en vigor de la nova norma (31 de desembre de 1996). Aquestes redueixen a la meitat els períodes en vigor per a l'exempció de tributar.

- 5anys, Accions
- 8 anys, Fons d'Inversió
- 10 anys, Immobles

Hi haurà coeficients reductors per a les plusvalies que en 1996 no arribin a l'exempt.

### Objectiu

El nou sistema afavoreix les inversions a curt plaç. Pretén mobilitzar el diner "estancat" en Fons d'Inversió, que no es tocaven fins passats 17 anys (data d'exempció).

### Anàlisi

Segons els experts, el nou sistema, més que moure diner beneficiarà a les rendes més altes. Les plusvalies deixaran de tenir un horitzó temporal en el qual quedaran exempts de tributació però tindran un tipus fix molt reduït. Els petits estalviadors podran movilitzar el seu diner de forma més barata: major rendabilització.

### ESTÍMULS A LA CONTRACTACIÓ

Els empresaris que contractin de forma indefinida treballadors de més de 45 anys o minusvàlids, podran reduir de la seva quota d'impostos un milió de pessetes.

### Objectiu

Obtenir una substancial reducció d'impostos i afavorir

## ESCOLA DE PERRUQUERIA



**ENSENYANÇA BÀSICA  
PERFECCIONAMENT  
RECICLATGE**

**DEMANA INFORMACIÓ SENSE COMPROMÍS**  
Anselm Clavé, 10 - Tel. 904 10 00 82 - 25007 LLEIDA

la contractació.

### AUTÒNOMS I PYMES

Els autònoms i petits empresaris que contractin durant 1996 nous empleats fixes que suposin un increment de plantilla, deixaran de computar a aquests com a rendiment en el sistema de mòduls. El personal assalariat és qui més pesa en el rediment total.

Els afectats podran practicar una reducció en els seus rendiments nets del 15% en lloc del 8,5% previst.

### Objectiu

Pretén estimular la contractació. Nous llocs de treball no significarà major tributació.

### BONIFICACIONS EN L'IMPOST DE SUCCESSIONS

S'aliviarà el cost fiscal de l'herència o transmissió d'empreses familiars (individual o en participacions) i de la vivenda habitual. La transmissió haurà de ser a favor de persones allegades. En el cas de l'empresa o les participacions de la firma familiar, aquestes hauran de mantenir-se al menys els 10 anys següents.

S'aplicarà una reducció del 95% sobre la base imposable en l'impost de successions. També per a vivendes. Només es pagarà un 5%.

### Objectiu

Beneficiar als empresaris familiars i als hereus de vivendes familiars que havien de pagar forts impostos a l'heredar.

### ACTUALITZACIÓ DE BALANÇOS

Mesura per a permetre a les empreses situar en valors actuals del mercat els seus actius immovilitzats corregint la inflació. El major valor augmentarà les amortitzacions i reduirà el benefici sobre el qual recau l'impost de societats.

### Mecanisme

Per acollir-se a la mesura s'establirà un peatge del 3% sobre el saldo d'actualització.

### Objectiu

Gran avantatge fiscal i major capitalització per a les empreses, que podran negociar financiació amb major facilitat i obtenir plusvalies menors al vendre els béns.

Cudós Consultors

## Un equip orientat al Servei i la Qualitat

**Cudós**  
CONSULTORS

*Li proporcionem tranquil·litat, seguretat i eficàcia per a la seva família, llar i empresa.*

CENTRE D'ASSESSORAMENT FISCAL, LABORAL, COMPTABLE, ASSEGURANCES I GESTIÓ DE PATRIMONIS

Pi. Pau Casals, 6. pral. Tel. 45 05 55 Fax 45 06 09 BALAGUER • Ps. de Ronda, 57 baixos Tel. 28 28 18 Fax 28 29 89 LLEIDA

# Serveis

## TELÈFONS ÚTILS

<b>BALAGUER</b>		<b>CAMARASA</b>	
AJUNTAMENT	44 52 00	AJUNTAMENT	42 00 09
GUÀRDIA CIVIL	44 53 53	GUÀRDIA CIVIL	42 00 08
GUÀRDIA URBANA	44 52 00	<b>CASTELLÓ DE FARFANYA</b>	
CONSELL COMARCAL	44 89 33	AJUNTAMENT	42 80 07
BOMBERS	44 50 80	<b>GERP</b>	
CAP II	44 60 28	TELÈFON PÚBLIC	44 60 99
SERVEI D'URGÈNCIES	44 77 14	<b>LA RÀPITA</b>	
INSTITUT NACIONAL		TELÈFON PÚBLIC	44 50 18
SEGURETAT SOCIAL	44 54 78	<b>MENÀRGUENS</b>	
QUINTA SALUT L'ALIANÇA	44 75 13	AJUNTAMENT	18 02 05
CREU ROJA	44 57 96	CASA DEL METGE	18 02 13
RENFE	44 55 03	<b>OS DE BALAGUER</b>	
ALSINA GRAELLS	44 54 76	AJUNTAMENT	43 80 04
TAXIS PÚBLICS	44 50 22	METGE	43 80 03
DESPATX PARROQUIAL	44 53 42	A.T.S.	43 80 62
ESGLÉSIA EVANGÈLICA		ESCOLES	43 80 61
PENTECOSTAL	44 59 96	RESIDENCIA	43 81 69
I.N.E.M	44 53 16	<b>SANT LLORENÇ</b>	
FUNERARIA SANT JOSEP	44 57 86	TELÈFON PÚBLIC	42 00 03
44 57 15 - 44 58 29 - 39 08 62		ESCOLA DE NATURA	
FUNERARIA PERE BUCHAÇA	44 67 72	L'ARC DE S. MARTÍ	42 02 50
	45 09 95	<b>LA SENTIU</b>	
CORREUS	44 58 26	AJUNTAMENT	42 40 05
JUTJAT N. 1	45 13 53 - 45 13 83	CASA DEL METGE	42 40 58
JUTJAT N. 2	45 11 62 - FAX 45 06 74	<b>TÈRMENS</b>	
<b>GROC</b>	<b>44 82 73</b>	AJUNTAMENT	18 00 10 - 18 00 41
<b>BELLCALRE D'URGELL</b>		<b>VALLFOGONA DE BALAGUER</b>	
AJUNTAMENT	58 60 05	AJUNTAMENT	43 20 08
DISPENSARI MÈDIC	58 62 49	CASA DEL METGE	43 20 55
GUÀRDIA CIVIL	58 60 16	TELÈFON PÚBLIC	43 20 02

## HORARI DE TRENS

SORTIDES	ARRIBADES	SORTIDES	ARRIBADES
<b>BALAGUER</b>	<b>LLEIDA</b>	<b>LLEIDA</b>	<b>BALAGUER</b>
07.46	08.19	08.30 (1)	09.04
13.52	14.23	09.35 (2)	10.09
19.26	19.55	13.10	13.44
<b>BALAGUER</b>	<b>LA POBLA</b>	20.45	21.19
09.04 (1)	10.30	(1) No circula el diumenge, ni els dies 12/X, 1/XI, 6, 8, 26/XII del 94 i 6/I, 14, 17/IV, 1/V del 95.	
10.09 (2)	11.35	(2) Circula diumenges i els dies 12/X, 1/XI, 6, 8, 26/XII del 94 i 16/I, 14, 17/IV, 1/V del 95.	
13.44	15.15		
21.49	22.45		

## HORARI D'AUTOBUSOS

SORT.	DESTINACIÓ	CALENDARI	
06.10	BARCELONA	feiners	17.00 LLEIDA feiners de dilluns a divendres (Juliol i Agost NO)
18.50	*	diumenges	17.25 * diari
07.30	TÀRREGA	feiners *	10.04 SEU D'UR.-PUIGCERDÀ diari
12.00	*	dissabtes feiners	16.35 * diari
14.40	*	feiners, dissabtes NO *	14.06 SOLSONA dilluns, dimarts, dijous, dissabtes feiners
* enllaç amb Barcelona			
07.48	LLEIDA	feiners	14.06 PONS dimecres i divendres
07.55	*	feiners i festius no diumen.	17.09 ESTERRI D'ÀNEU feiners
09.15	*	feiners	13.17 AGRAMUNT feiners
10.54	*	diumenges	19.47 * feiners, dissabtes NO
13.30	*	feiners del 1/10 al 15/6 i de dilluns a divendres	13.30 ÀGER dissabtes feiners del 16/6 al 30/9
15.15	*	feiners dissabtes NO	17.40 * feiners de dilluns a divendres de l'1/10 al 15/6

## FARMÀCIES

<b>BALAGUER</b>		<b>CASTELLÓ DE FARFANYA</b>	
F. ALDÀVÓ - P. Estació, 10	45 02 14	ARASA PLA, G.	42 80 70
F. CLAVER - Sant Lluís, 6	44 53 84	<b>LA SENTIU DE SIÓ</b>	
F. PUIG - S. Jaume, 2	44 52 80	MONTSERRAT MIRATS	42 50 51
F. SALA - Pl. Mercadal, 38	44 50 87	<b>OS DE BALAGUER</b>	
<b>BELLCALRE D'URGELL</b>		MELER BROSED, RAUL	43 81 36
BRUFÀU TUDELA, J.I.	58 64 66	<b>VALLFOGONA DE BALAGUER</b>	
<b>CAMARASA</b>		AIGUABELLA ALENTA, G.	43 21 51
GASPAR OSPITAL	42 02 00		

# Anuncis breus

**S'OFEREIX** noia amb experiència per cuidar nens. Raó tel. 450950.

**ES VEN** pis totalment reformat al c/ Riu Farfanya, núm. 2, 1er-1a. Interessats trucar als tels. 447471 - 447927.

**NECESSITEM** noia per a cantar en un orquestrina. Guanyos econòmics aproximats 100.000 ptes/mes. Treballs caps de setmana. Interessats trucar als tels. 454234 - 451124.

**ES LLOGA** parking amb ratlla al c/ Almatà. Raó tel. 448863.

**S'OFEREIX** noia per a cuidar nens o fer neteja. Interessats trucar migdies o nits al tel. 447640.

**VENDO** gatitos persas. Razón telf. 445499.

**ES TRASPASSA** merceria-perfumeria a Vallfogona per canvi de domicili. Molt bon preu. Interessats trucar al tel. 432281.

**ES TRASPASSA** Saló-recreatiu a Balaguer, amb possibilitat d'ampliació. Raó: Saló Recreatiu Urgell, c/ Urgell, 25.

**ES LLOGA** magatzem a la Pl. Pau Casals, núm. 4, de 125m<sup>2</sup>, amb 6 metres d'alçada. Raó tel. 450555.

**ES VEN** a Balaguer botiga de 80m<sup>2</sup>, amb una càmera frigorífica de 7m<sup>2</sup>. Bona situació. Preu a negociar. Interessats trucar als tels. 445102 - 448972.

**ES VEN** gos de raça KUSKY SIBERIÀ (mascle) de 5-6 mesos. Raó tel. 447235, de 9 a 11 nit.

**ES VEN** botiga i magatzem al carrer Pintor Borràs, amb finestres al carrer Reguereta. Raó tel. 450744.

**ES VEN** pis pràcticament nou al c/ Sant Crist de 90m<sup>2</sup>. 4 hab., 2 banys, ampli menjador, traster, calefac. i ascensor. Raó tel. 450744.

**ES LLOGA** botiga en funcionament al c/ Major. Per a més informació dirigir-se al c/ Dr. Fleming, 24 baixos, o trucar al tel. 445681.

**ES VEN** pis nou al C/ Sant Crist, 11 de 150m<sup>2</sup> útils. 4 hab., 2 banys, menjador, cuina-office, terrasses, traster, ascensor, calefac., parabòlica i garatge opcional. Raó tel. 446872.

**OCASIÓ**, procedent d'un supermercat, **ES VEN** aparell d'aire condicionat tipus cònsola -marca Westinghouse- perfecte estat, capaç de frigoritzar més de 60m<sup>2</sup>. Raó tel. 450493, horari d'oficina.

**CIASA s.l.**  
GRUPO DE PROMOTORES DE COMPLEJOS TURÍSTICOS

**SORTEIG**

**Núm. guanyador: 112.161**  
**Afortunat: JOSEP PRIOR GRACIA**

## Anuncis breus

**VENDO** piso planta baixa c/ Almatà, 81, al lado de la Cros. 3 hab., comedor, cocina, baño con bañera de 100x70, agua caliente, terraza de 4x2'5. Valor del piso: 3.500.000 ptas. Razón tel. 447967, de 3 a 6 y de 10 a 12.

**SE VENDE** piso en la c/ Noguera Pallaresa. 2 hab. dobles, 1 senzilla, gran comedor, cocina, 1 baño, 1 WC con ducha, aire condicionado, calefac., ascensor y vidrio de cámara en todo el piso. Piscina comunitaria. Precio: 7.500.000 ptas. Razón tel. 450836.

**VENTA de petits magatzems** al c/ La Plana i c/ Almatà. Facilitats. Raó tel. 446011.

**GRAN OFERTA**, xalet en venda a 15 minuts de Balaguer (Vilamajor-Avellanes), carretera molt bona. 5 hab, bany, aseó i safareig, balcó i terrat, cuina, menjador, sala d'estar amb llar de foc, caratge per a dos cotxes, jardí amb barbacoa i zona porxada. Acabats 1a qualitat. Zona de caça i molt tranquil. Preu: 10 milions negociables. Raó tel. 446767.

**SE VENDE** habitación de matrimonio completa, semi-nueva. Interesados llamar al tel. 448273, preguntar por Núria.

**ES LLOGUEN CASETES ADOSADES A LA PINEDASALOU, COMPLETAMENT REFORMADES AMB JARDÍ, CAPACITAT 6 PERSONES. INFORMACIÓ: CAL DAVI: TEL. 450890.**

**Es ven amb facilitats de pagament**, xalet al c/ Lleida, no adosat, rodejat de jardí i moblat, per 15.800.000 ptes. Raó tel. 450555.

**Accessoris per a botiga. Es ven:** prestatges grans i petits, diferents mides i prestatges amb penjarrobes. 2 mostradors de fusta. Tot pràcticament nou i a bon preu. Interessats trucar de 2 a 3, a les nits al tel. 446146.

**Es ven parcel·la de 1000m² amb instal·lació de llum i aigua.** Interessats trucar de 2 a 7 de la tarde al tel. 445176.

**ES VEN** pis semi-nou, de particular a particular, al c/ Urgell, de 120m², 2 banys, calefacció i aire condicionat. Preu a convenir. Interessats trucar en horari comercial al tel. 251023.

**Es ven pis nou de 90m² al c/ La Plana.** Preu: 10.000.000 ptes. Interessats trucar al tel. 446011.

## PROPERA CONSTRUCCIÓ DE 10 PISOS

**Edifici: Avinguda Molí**

**c/ Molí del Comte, 39-41 (Antic Camí de la Safyc)**

**T.V., Tels. 44.60.11 - 908.938.203**



## Finques Rubies

Jacint Verdguer, 19 baixos • Tel. 44 79 58  
**BALAGUER**

**Compres, lloguers i traspasos de béns immobles rústics i urbans**

**Se ha encontrado ALIANZA MATRIMONIAL en la c/ Noguera Pallaresa del año 1953.**  
Razón tel. 447864



A.P.I.: Ma. Carme Torrentó Capdevila

**FINQUES TORRENTÓ** C/ Sant Jaume, 15  
Tel. 44 55 61 -  
**Balaguer**

### EN VENDA

- Al c/ Urgell, pis de 3 dormitoris, cuina-menjador, foc a terra i ascensor. Bon preu i facilitats de pagament.
- Xalet de 132m² útils, de luxe, u4 hab., 2 banys, gran menjador amb foc a terra, barbacoa la jardí, piscina...
- Casa i terreny a Tèrmens (260m²), sortida c/ Horta i c/ Riu.
- Pis al Pere III. Gran menjador amb sala d'estar, espaiosa cuina, 2 banys, 2 terrasses, etc
- Es ven granja porcina prop de Balaguer, amb capacitat per a 900 caps. BON PREU.

- Altell al Pere III, habilitat per a oficines.
- En venda dos solars al Secà. Carrer asfaltat amb tots els serveis.
- En venda 4t pis sense ascensor al c/ Girona. Molt bon preu.
- Casa al poble d'Àger. Molt bona situació.

### LLOGUER

- Es lloguen baixos i altell a l'Avda. Pere III, ideals per a qualsevol negoci o servei.
- Pis de luxe de 164m², a l'Avda. Pere III, calefacció central i ascensor.
- Quart pis al c/ Barcelona.
- Pisos nous a la Pl. Mercadal.
- Tercer pis al c/ Girona.



Pare Sanahuja, 12 baixos • 25600 BALAGUER (Lleida)  
Tel. 451430 Fax 451431

## Finques planes

### PISOS EN VENDA

- C/ Riu Farfanya, 70m², 3 hab., 1 bany complet i galeria coberta.
- C/ Urgell, 120m², 4 hab., 2 banys, traster, terrassa, calefac., ascensor i parking opcional.
- PROPERA CONSTRUCCIÓ DE 6 PISOS, c/ La Plana, 90m², 3-4 hab., bany, aseó, traster, calefac. individual, terrassa, ascensor i parking opcional. Pisos de Protecció Oficial.

### CASES EN VENDA

- C/ Cuartel, 90m², 3 hab., 1 abny, terrassa, patí, magatzem i garatge.
- Xalet a Ctra. Camarasa, 1.100m², 4 hab, aseó complet, calef. gasoil, terrassa, aire condicionat, piscina mab depuradora, foc a terra, jardí i magatzem de 130m².
- A Castelló, 4 plantes, interior totalment reformat, pati, aigua i llum.

### TRASPASSOS

- Botiga de comestibles i carnisseria en TRASPÀS, ben situada i en ple funcionament.
- OCASIÓ, Pub Musical amb ple funcionament i totalment equipat al Ps. Estació en LLOGUER o TRASPÀS

BAR totalment equipat i ven situat.

**PISOS DE LLOGUER, MOBLATS I SENSE MOBLAR A DIFERENTS PUNTS DE BALAGUER.**

### LOCALS EN VENDA

- C/ Sanahuja, 700m².
- C/ Joaquina Vedruna de 50m².

### ALTELLS EN LLOGUER

- C/ Jacint Verdguer, Ps. de l'Estació, Pl. Alguer i Av. Pere III, ideals per oficines.

### SOLARS EDIFICABLES

- C/ Riu Corb, 800m² o 400m².
- Hostal Nou, 400m².
- Font de Pou, 750m², preu: 1.200.000.
- Divina Pastora, 240m².

### VENDA DE PARKINGS

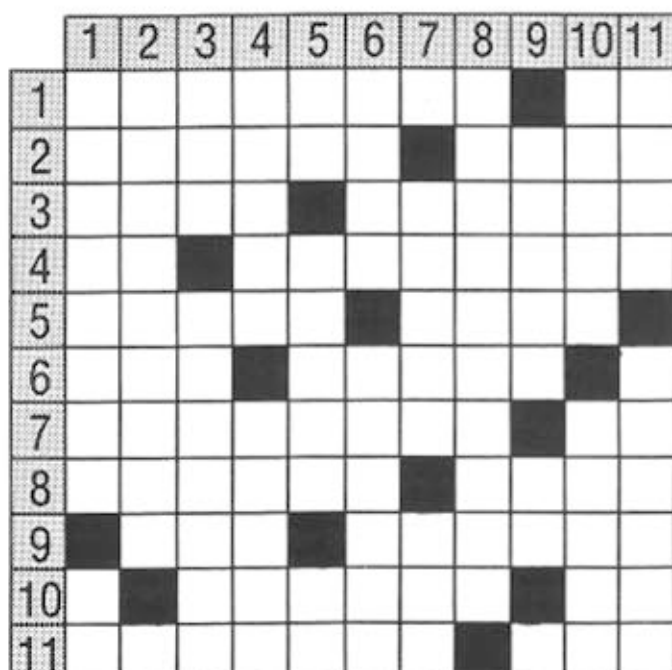
- Al c/ Bellcaire i c/ Barcelona.

**INFORMI'S DE LA NOSTRA CARTERA DE TRASPASOS DE DIFERENTS NEGOCIS I BOTIGUES A BALAGUER.**



# Passatemps

## MOTS ENCREUATS



### HORIZONTALS:

1-Església notable. Arbre caducifoli de la família de les ulmàcies.  
2-Empresari de publicacions. Natural de Lapònia. 3-Nom amb el qual són coneguts els filaments i les fibres sintètiques formades per llargues cadenes de poliamida. Situat. 4-Article personal. Període de l'any molt calorós. 5-Dels excrements. Pintor empordanès. 6-Còlera. Prudueixi una emissió. 7-Cadena petita. Bebe. 8-Afalaguen. Estranya. 9-A l'inrevés, nom donat a diverses espècies d'ocells de l'ordre dels anseriformes. Agitació popular. 10-Punxagudes. jo ni ell. 11-Resguardar del fred. Felí domèstic.

### VERTICALS:

1-Que fa bé. Crea música. 2-Rica. 3-Riu de Galícia. Estar pròxim a caure, a desaparèixer. 4-Posi les cotes al revés. Judici favorable sobre algú. 5-Article. Elena s'ha fet un embolic. Unió General. 6-Ciutat del País Basc. Conduïda. 7-Banyereta en forma de seient per a la higiene íntima. Real. 8-Faràs mosaics de ceràmica esmaltada. 9-Arrambi una cosa per la part posterior. Alumini. 10-Que té l'aspecte de l'òpal. Creix la planta. 11-Petita massa de terra compacta. Caigut.

**ARTS GRÀFIQUES**  
**BALAGUER, S.A.**

IMPRESOS COMERCIALS  
IMPRESOS PUBLICITARIS  
DISSENY GRÀFIC  
TARGETES  
PARTICIPACIONS BODA  
REVISTES  
FOTOCÒPIES

C/ Sant Crist, 17  
Telèfon 44 77 03  
**BALAGUER**

**La Noguera**  
LIMPIEZAS

NETEJA DE VIDRES, EDIFICIS, BANCS,  
OFICINES, COL·LEGIS, LOCALS  
COMERCIALS, NETEGES FI D'OBRA

C/ Balmes, bloque A, 4<sup>a</sup> - 1<sup>a</sup>  
Tel. 45 10 64 **BALAGUER**

## ENDEVINALLES

- Sóc rodona com el món i al bell mig d'aquest estic, però no em busquis a la Terra perquè en ella mai no hi visc.
- Quines coses, quines coses seran que quan les deixen, es queden, i quan les corden se'n van?
- Pels bons mosqueters vaig ser molt valorada, però si no toco amb la punta, no guanyo cap batalla.
- Blanca vaig néixer, vermella em vaig tornar i ara que ja sóc vella, negra m'has de buscar.
- Una somera ben carregada, entra en una cova rosada i al moment en surt ben cuidada.
- Endevina, endevinalla, n'hi ha tres a Badalona, dues a Barcelona i una a Girona.
- Una coseta amb quatre dentetes, que porta el menjar a les boquetes.
- En vénen dos, un es mulla i l'altr eno.
- Al carrer em troben, al carrer em deixen; a tot arreu entro i de tot arreu em treuen.
- Llarg com un Sant Pau i cap en un dau.



**ZEUS Computers, S.L.**  
C/ Sant Lluís, 42  
Tels. 450633-451124  
Fax 450633 **BALAGUER**

### NOVES OFERTES

Ampliem qualsevol màquina a 486 o Pentium a partir de 16.000 ptes.  
Pentium 120, 8Mb RAM,  
850Mb disc dur ..... 121.500.-  
P/120 16Mb RAM, 1000Mb disc dur,  
CD-ROM 6x, tarja so 16 bits ..... 138.500.-  
Pentium 133, 8Mb RAM disc dur ..... 132.500.-  
Configuració: Minitorre, disquetes de 3 1/2", monitor 14" 0.28 dot,  
baixa radiació i no entrellaçat, teclat per Windows 95, ratolí de tres botons, BUS PCI, tarjeta VGA PCI de 64 bits d'1 Mb ampliable a 2Mb,  
controladora M I/O PCI. 1 any de garantia "in situ".

NA no inclou en els preus. Oferta vàlida fins esgotar existències.

### SOLUCIONS



1- LA LLETRA O  
2- LES SABATES  
3- L'ESTOC  
4- LA MORA  
5- LA CULLERA  
6- LA LLETRA A  
7- LA FORQUILLA  
8- EL PARICUA I  
9- EL SEU AMO  
10- EL FIL  
11- ENDEVINALLES

**R** ELECTRÓNICA  
**RAMON**

REPARACIÓ VIDEO  
TELEVISIÓ - HI-FI

C/ Girona, 2 Tel. 45 06 66  
**BALAGUER**

**PAPERERIA ECU**

MATERIAL ESCOLAR  
LLIBRES DE LECTURA  
LLIBRES DE TEXT

C/ Barcelona, 38  
Tel. 45 06 30  
**BALAGUER**

# Ara, les compres al carrer Avall seran la teva millor aventura.

Al realitzar la teva compra en els establiments associats del carrer Avall, t'obsequiarem amb unes butlletes, totalment **GRATUÏTES**, amb les que entraràs en el sorteig de dos viatges per a dues persones a



**PORT AVENTURA**  
i dos  
**TELÈFONS MÒBILS.**



Els números premiats aniran en combinació amb el sorteig de la ONCE dels propers dies 30 i 31 de juliol

**Proper sorteig, dies 30 i 31 de juliol**

Promoció vàlida durant els mesos de juny, juliol, agost i setembre de 1996.

Amb la col·laboració de:



**cal davi**



Números premiats corresponents  
al sorteig del mes de juny  
Núm. 10.286 - Núm. 30.408

MENÚS ESCOLLITS

*Us exclusiu* SALA DE FESTES

**Despedida  
de  
solters**

SEXY-BOYS

o bé

SEXY-GIRLS

Naturalment,  
heu de ser  
HOMES o DONES  
sols



Reserves: Srta Maribel  
Tel. 39 01 42 Agramunt



Centre d'Ensenyament  
Tecnològic, S.A.

# CURSOS ESTIU '96

## CURSOS D'INFORMÀTICA

- WINDOWS '95
- PROGRAMACIÓ:
  - COBOL
  - TURBO "C"
  - CLIPPER 5.2
- COMPTABILITAT  
INFORMATITZADA

- OFIMÀTICA
  - INTRODUCCIÓ A LA INFORMÀTICA
  - SISTEMES OPERATIUS
  - TRACTAMENT DE TEXTES
  - FULLA DE CÀLCUL
  - DISSENY DE BASE DE DADES

**CURSOS D'ESTIU PER 30.000 PTES**

**MATRÍCULA OBERTA AL JUNY  
PLACES LIMITADES**

## CURS D'AUXILIAR DE CLÍNICA

T'oferim la possibilitat d'obtenir el **títol oficial** d'auxiliar de Clínica en un termini de 9 mesos. Puntuable 2,5 per a la Seguretat Social, convalidant-te, si tens els estudis de FP1 o bé 2n de BUP, totes les assignatures comunes realitzant pràctiques. Si no tens estudis et preparem en totes les àrees comunes.

**El títol l'obtindràs previ examen en el POLITÈCNIC DE LLEIDA.**



## CURS D'AUXILIAR DE GERIATRIA

Dues feines de futur i enfocades a la 3a edat  
**TREBALLADOR/A FAMILIAR • GERICULTOR/A GERIATRIA**

INFORMACIÓ: **CENTRE D'ESTUDIS  
IMPORTPAPER, S.C.C.L.**

*C/ Dr. Fleming, 13 (Damunt Mercat Comercial)  
Telèfon 45 02 63 - BALAGUER*